Vol. 24 No. 6830 Wednesday October 30 1929 TAIRIKU NIPPO 昭和四年 十月三十日（水曜日）第六千八百三十號

大陸日報

TAIRIKU NIPPO
(THE CONTINENTAL DAILY NEWS)
PUBLISHED BY,
TAIRIKU NIPPO SHA LTD.
213 & 215 CORDOVA ST.E.
VANCOUVER, B. C.
本紙定價（前金）壹ケ月七拾五仙 六ケ月四弗貳拾五仙 壹ケ年八弗貳拾五仙
發行所 株式會社大陸日報社 電話バイ五三六三 晩香坡市東カドバ街二一五 電話ダグラス五三三

フランスの新内閣（一）

◇左傾か右傾か

今朝到着のパリ電報によれば、急進社會黨のダラヂエは、努力三日間に及んだ後、遂に、新内閣組織を思ひ切る事になつたらしい。

是れにて、先週次點に轉落したブリアン内閣の後繼が、誰人を首班に戴くものとなるかゞ、再び判らない事になつて了つた。

右の急進社會黨といふは、名こそ急進であり、社會ではあるが、實は、左翼派中の右傾分子なのであつて、其の左翼派中堅と稱すべきものは、急進社會黨、——即ち所謂派なのである。

從つて、若しも、フランスで、左傾派内閣を作らうとすれば、如何にしても、所謂派の助力を求めなければならない。——而かも、同派は、他の政黨と聯立内閣を組織する事を好まず、現に、一九二四年、エリオの左傾派内閣が成立せる折にも、聯合を拒絶し、消極的の援助を與ふるに過ぎなかつた程だ今回だけは、聯合を承諾する樣ありと傳へられて、ダラヂエも大に樂觀になり、自黨を中心に、左右の勞働黨、右方の民主社會黨を糾合して、兎に角、左傾内閣を組織しやうと圖つたのであるが、遂に失敗に終つたものと見ねる。

但し其の結果、右傾内閣が成立するかといへば、今日までは、それも困難な事情があつたらしい。

——隣國に於ける左傾派の勢力が盛んになつて來たからなのである。

斯くて、フランスの新内閣が、左傾か、右傾かといふ事は、非常なる興味を以て、世界各方面から注目されて居る。（未完）

其の時々の事ども

海軍軍縮の難關（三）

海軍大佐 安富正造

（三）五・五・三の代償

十二月十五日の基礎的協定の後、多くの曲折を經て、最終決定の調印を見たのは翌年一月三十日であつたが、條約に示した、「現狀維持」の定義は次の通りである。

「現狀維持とは右特定の領土及屬地に於て何等新なる要塞又は海軍根據地を建設せざること、海軍力の修理及び維持のため現存する海軍設備を增大すること、並に右特定の領土及屬地の防禦を增加せざることである。」

十二月十五日の基礎的協定の後、多くの曲折を經て、最終決定の調印を見たのは翌年一月三十日であつたが、條約に示した、「現狀維持」の定義は次の通りである。

「現狀維持とは右特定の領土及屬地に於て何等新なる要塞又は海軍根據地を建設せざること、海軍力の修理及び維持のため現存する海軍設備を增大すること、並に右特定の領土及屬地の防禦を增加せざることである。」

ハワイと新嘉坡とを例限外に逸したのは遺憾であるが、ハワイは東京から約三千四百浬、新嘉坡は東京から約二千九百浬の距離で東京から殆んど一直線に近い距離で東京から約二千九百浬であるから、我國に將來發生する戰爭の危險性は殆ど絶無に近く、又新嘉坡とハワイとの間隔は、ハワイから新嘉坡へ向つて發する攻擊に對しては、極東海面に於ける我國の防禦線を例限外に逸したのは遺憾であるが、ハワイは東京から約三千四百浬、新嘉坡は東京から殆んど一直線に近い距離で東京から約二千九百浬であるから、我國に將來發生する戰爭の危險性は殆ど絶無に近く、又新嘉坡とハワイとの間隔は、ハワイから新嘉坡へ向つて發する攻擊に對しては、極東海面に於ける我國の防禦線を例限外に逸したのは遺憾であるが、ハワイは東京から約三千四百浬、新嘉坡は東京から殆んど一直線に近い距離で東京から約二千九百浬であるから、我國に將來發生する戰爭の危險性は殆ど絶無に近く、又新嘉坡とハワイとの間隔は、ハワイから新嘉坡へ向つて發する攻擊に對しては、極東海面に於ける我國の防禦線を例限外に逸したのは遺憾であるが、ハワイは東京から約三千四百浬、新嘉坡は東京から殆んど一直線に近い距離で東京から

電話變更

◇二◇醫 日下清方 東カドバ街三六八 電話ダグラス五〇七七

東カドバ街四三八 電話 石原明之助 ハイランド一一一

營業項目

△加奈陀生命保險會社△デール船舶海上保險會社△日本人部代理△日本行乘船切符販賣代理△歸化證書に關して日本行、妻子呼寄手續並に對日人交涉△渡航代理 井手事務所 晩市バウエル街二三 電話ダグラス五五七六 住宅フェヤモント一八六七エル

特別配當

十ケ年掛の分は壹百弗
十五ケ年掛の分は百廿五弗
廿ケ年及廿五ケ年掛に對しては
壹百五拾弗

養老保險 各壹千弗に對し
一九二九年一月一日以後滿期になる
一九二九年一月一日以後滿期になる

加奈陀サン生命保險會社は
一九二九年一月一日以後滿期になる
養老保險 各壹千弗に對し

を支拂ひます
是れは毎年多額の配當を與れる外です

代理店 中野保險 晩市東カドバ街壹百番 電話ダグラス五五九九

主任 中野庄輔
伊澤兵頭 之俊
小林岡田 英二
島加藤 熊太郎
古林松林 一雄
山村 幹一
末記 宗一 横濱 三郎

世間話

南北生

胃癌の原因は何か

◇胃癌の原因は何かといふ事に對し、現在では、ハッキリした答へが與へられて居ないのである。——今紐のニクローク氏なども、ドクターの說を斥けて、それは食物のセイである。——例へばブレッドにしても黑パンを食はずに、白パンばかり食べて居るといふ風なので、人體に必要な榮養物質が、食物の中に完全に收捕へられて居ない。——其の結果、アンな病氣を惹き起す事になるのだといふのであります

るが、それだけであれば、別段、解說でもナンでもない。——現に日本の佐伯博士なども、現代の人間は、人工的の、不自然な食物ばかり食べて居るので、胃癌を起したりするのだといつて、自身で、砂糖は一切用ゐない事にして居るさうであります。

◇

其の胃癌も、普通、死病のやうに考へられて居りますが、極めて初期に發見して、手術其他の療法を行へば、殆んどナンでもない。——現に、名古屋の醫科大學の朝川博士が、其の臨實な方法を發見したといふ事なのであります。

◇

胃癌の中から、胃液を取り出して、其の成分を檢査するといふ方法なのでありまして、近者の日本の新聞によりますれば、——

「從來の胃癌の診察には、中年後のもので、胃の調いものには、有無を見るか、胃鏡を挿入して「日光線を切開してみて、癌の反對檢査を行ふとか、硫酸バリユムを、胃腑に充塡してレントゲン撮影を爲し、又は血清に現れた反應を檢するの檢討法を行つてゐたが、あまり滿足な成績をあげ得なかつたところが博士は今春五月以來、胃中にクミヤンキの水溶液を一合半ばかりを入れ、分泌された胃液を、十五分おきに取り出し分析の結果、癌患者の胃液中には、蛋白を消化するペプシンが全然缺如するか又はそれの分泌が全次遞下（健康者の反對）しさらに一種獨特の醉素が析出されることを發見、更に消化ホルモンの一種なるヒスタミンが癌患者の胃液中に多量に含まれて居ることを發見した結果、類似症狀の胃潰瘍とも一ツキリ區別診定し得ることを、患者約百名の實驗で確め得たといふのである」

とありまして、さしもの初期診斷に困難な癌も、ホンの初期に發見が出來るやうになつたといふ事なのであります。

江間式心鍛錬法

講師 江間川寛之助
晩市バウエル街三九六 ホテルウオール六〇六號室 電話ドグラス四六二五アール 不在の節はシー三七八八

二宅齒科醫院

ドクトル 二宅榮春
晩市バウエル街三九六 電話シーモア九三八六 住宅電話ハイ二一二五アール

葛原齒科口腔外科醫院

晩市バウエル街三九六 電話シーモア六一九〇 スプラストン出張 火曜午後七時から 金曜午後二時から六時迄

影山齒科醫院

◇ビーシー州公認齒科醫
バウエル街二一〇 下高原醫院內 電話シーモア二四九八

諸眼病者及壯眼者の眼養素

「スマイル」一弗

……は豫防治療劑でいつもあなたの眼を水晶のやうに美しく生きくとさせる美眼料でもあります……

▲日本への土産品も特別大勉强

晩市バウエル街二五〇 御藥と化粧品 文化商會 電話シー四〇八七

△土地賣買 △法律事務代理 業 △トクンピヤノ會社

△大陸傷病保險會社

△モントリオル生命保險會社

右三社の日本人部總代理店 晩市代理店 美唐代理店 米金預金 シアトル 住友銀行 橫濱正金銀行 シャトル支店 住友銀行本店 大阪市北區五丁目

資本金 積立金 壹億八百五十萬圓

○日本向定期爲替手形 六ケ月以上年四分五厘 ○郷里送金 無手數料にて金圓各地へ最も迅速且丁寧に御取扱可申候 ○世界各大都市に支店又は取引銀行有之外國爲替業務を簡便に御取扱可致候

橫濱正金銀行 シャトル支店

○米金定期預金御希望の向は當行桑港支店へ左の條件にて御取次可申候 六ケ月以上年五分 一ケ年以上年五分五厘 二ケ年以上年五分五厘 三ケ年以上年五分五厘 利息目下六ケ月の日より利息を附す

日本向定期爲替手形 六ケ月以上年利四分五厘 郷里送金 取扱迅速丁寧（無手數料） ◇貯蓄預金、積立金、定期預金、當座預金、其他一切銀行事務、對日本人業務は日本人部主任木下善一氏へ御相談下さい 送金は極安い相場で迅速確實に取扱ひ致します

資本金剩餘金六千三百万弗餘 總預金七億〇七百萬弗餘 總貸金九億〇九百萬弗餘 前年度純利金五百入十萬弗餘

ローヤル銀行 メーン及（スタングス街角）

◉貯蓄預金 ◉當座預金 ◉公債賣買 ◉信託預金

THE ROYAL BANK OF CANADA
East End Branch
Vancouver, B. C.

THE YOKOHAMA SPECIE BANK
822 3rd Ave., Seattle
Tel. Elli. 3575 P.O. Box 1917

（名義變更）The Sumitomo Bank of Seattle
802 3rd Ave., Seattle, Wash.

AMERICAN MAIL LINE

517 Granville St. R. O. Bullwinkel, District Passenger Agent

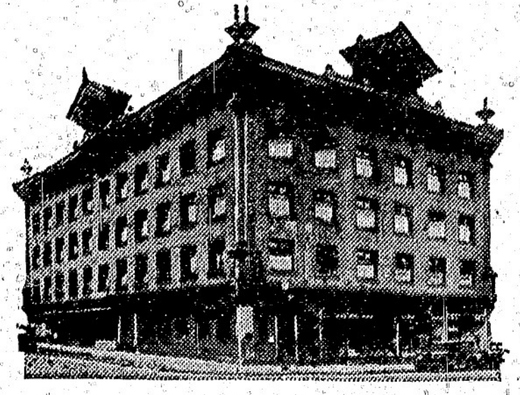
ゼファーソン 美港發 十一月二日
リンカーン 十一月十六日（訪問團）
ジャクソン 十一月三十日
十二月十四日

安全、巨船、快速 橫濱着は午前七時、船内には日本風呂、日本食、……美港行船切符を支拂ひます、……美港行タキシ等一切無料 晩市より美港本船乘込迄入 凡ての御用務は左記へお申越下さい

日本人船客係 高橋保一 ダンレビー街一四三 電ダグラス四七八六アール

日加貯蓄

◉貯蓄預金 ◉公債賣買
◉當座預金 ◉信託預金



日加合同貯蓄會社
晩香坡市バウエル街三九八
電話ダグラス四〇〇

◉日本送金 何れの地方へも無手數料にて最も迅速に御取扱ひ申候

◉最近締切日 ルシアふりか丸 十二月四日（金曜）

O.S.K. LINE

運賃

船名	美港着	美港出帆
あふりかる		十一月五日
◆ばりいる	十一月十九日	十一月廿日
あらはま丸	十一月廿三日	十一月廿四日
あらびあ丸	十一月廿六日	十二月一日

（▲印は晩香坡積換）

晩市代理店 美唐代理店 Marine Supplies Co. Merchant Consultants, Ltd.

橫濱橫濱丸一九五弗 神戶丸二〇五弗 ろんどん丸及ばりい丸に限一等橫濱一五五弗 日本行夢洋食附六〇弗 和食附五五弗

大阪商船株式會社沙市支店

切符取次店

晩香坡市 日加貯蓄 日加用達會社 中山龜一事務所 水眼代理事務所 大正榮北村商會 ブリンスルパート 封田平夫

UDL

酒井一古 ウヰスキー 加奈陀ライス

芳香！ピリッと來る ケツキー！只此古酒 カナデヤンライ ハイボールによつて得らる

漸く冷氣肌をさす此頃一パイ陶然の氣分は苦を忘れ寒さを知らず是れ百藥の長

政府の販賣所にてユーデーエルを御忘れなく御注文あれ

一オンス入 二弗 クオート 三弗

UNITED DISTILLER LTD.
Vancouver, B. C.
晩香坡 ユーナイテツド釀造會社

JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. Drawer 130 398 Powell St.
Vancouver, B. C.
此アドレスを封書へに貼付け下さい

This advertisement is not published or displayed by the Liquor Control Board or by the Government of British Columbia

此廣告はビーシー州政府又は酒類管理局より掲載せられたるものではありません

鑄造物の御用なら何仕事でも、シュペリアキャスチングの製造所です バウエル街五〇三 メーンランドファウンドリ 電話バイ六九二一 Mainland Foundry Co.

運送業及家具運搬と保管迅速 晩市バウ街一〇九七 電話ドグ四五八八—一五四七 自宅夜間マピユー一九六七アール City Transfer & Messenger Service

諸種鍛冶仕事修繕物 山林用具ツインチ船メシン仕事 晩市アレキサンダー街二〇九 オルソン鐵工場 電話ドグ三五四二 M. O. Olson Iron Works

火災海上自動車保險 ルル島農倉不動產賣買 晩市西マリン街一三一〇 電話マーボール一〇一〇 ダブリユーチーシムプリン W. G. Simpson

不動產賣買 金融、保險、建築物管理 晩市バンクーバー内六二〇—六二四 電話シー六二六五—七三七〇 EDWARDS & AMES

プレストライト又はエキサイドバタリ其他諸種バタリチヤヂング及スターターゼネレーター修繕 晩市グランビル街と第十一街角 バタリ・サーヴイス Fairview Battery Service

MONTH END SALE

Saturday 26th to Saturday Nov. 2nd

加藤靴店の月末大安賣

廿六日(土曜日)より十一月二日の(土曜日)迄

雨多き秋を控へて丈夫な防水靴を御撰擇下さい

▼子供靴の部

パテント皮一ボタン	一—四	六五	を 五五
同 同	二—五	一、二五	を 九五
同 同	五—七半	一、八五	を 一、五〇
同 飾付	同	二、一五	を 一、八〇
同 同	八—十半	二、四五	を 一、九五
チアーフ皮半靴	同	二、五〇	を 二、〇〇
パテント皮バクル付	十一—二	三、〇〇	を 二、四〇
同 飾付一ボタン	同	三、一五	を 二、五〇
ボーイ靴	八—十半	二、七五	を 二、二五
同 同	同	三、四五	を 二、九五
同 同	一—五半	三、九五	を 三、二五

▼婦人靴の部

新形中高ヒール		三、二五	を 二、六五
同		四、一五	を 三、三五
同 ローヒール(一タイ)		四、二五	を 三、四五
同 ハイヒール		四、七五	を 三、九五
同 同		五、四五	を 四、五〇
オールスタイル(黒と茶)		四、七五を僅か〇、九五	

▼男子サンデー靴の部

中形黒靴		四、六〇	を 三、七五
特製幅廣(黒)		五、七五	を 四、七五
新形半靴 黒茶		五、三五	を 四、三五
同 同		七、〇〇	を 六、〇〇
同 同		八、九五	を 七、九五
オールスタイル		七、五〇	を 二、九五

▼勞働用靴の部

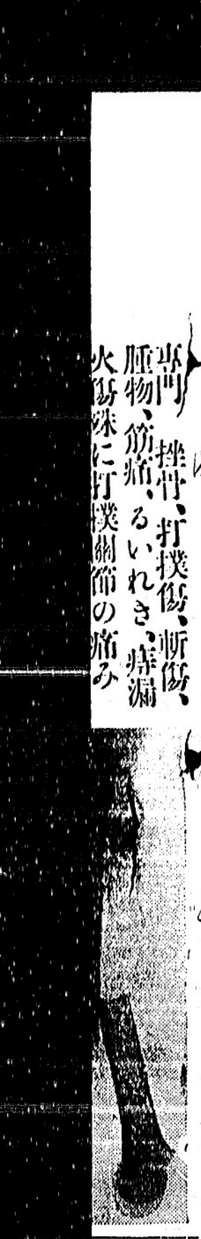
バンコソール仕事靴		三、七五	を 二、九五
同 同		四、五〇	を 三、七五
皮ソール		三、八五	を 三、二五
同		五、一五	を 四、二五
二枚通し裏		五、六〇	を 四、七五
弊店特製十吋山靴		一三、五〇	
同 十二吋		一四、五〇	

日本のお土産にラバブーツを是非御勸め致します
其の他品物は豊富に取り揃へ大割引致します

晩香坂市パウエル街三三八

加藤靴店

電話シーモア貳貳六九



事門 挫骨、打撲傷、斬傷、腫物、筋痛、るいれき、痔漏 大場流に打撲綱節の痛み

息英三(六歳)儀運動場にて遊戯中自轉車に突當てられ左足三ケ所を挫折致し一時は非常に心配致したるも幸にもベンダー街九二[illegible]居住致し居る支那人醫士林氏を招きて治療を受け[illegible]

私儀自動車に轢かれ左股を上[illegible]の醫士の治療を受け數週にて全快し

私儀自動車をクランクせんとして右腕骨をくじき早速林醫士の治療を受けし處數日にて全治し大に喜

小生儀十三尺の高さのオーフより落ち右手首の骨を折りしも林醫士の治療を受け數週にて全快しました

法律事務一切 公證 用船

晩市西(スタングス街八三七)メトロポリタン建築四〇三—六
デニ・エドワード・バード商會
電話シ六六六…六六六七
J. Edward Bird & Co.

鬼自動車用達 五臺の自動車晝夜を分たず御用命を待つて居ります
晩市西(スタングス街一一六〇)晩香坂オートトーイングサービス
電話ドグラス二五二一
Vancouver Auto Towing Service

停止 を他の自動車に賴る危險を除きなさい 吾々に眞正のレーベスタスプレーキライニングで直さして下さい
ロブソン街二一〇電ドグラス五〇三二
グロー・ブロネル・グラージ
Groh & Brownell Garage

漁業用具一切
△ギヤソリンエンジン
△タント、ボーニング
VACラバブーツ
エドワード リプセット
Phone Sey. 6031
68 Water St.
Vancouver, B. C.

Xセルバタリー 百パセント加奈陀製です 一ケ年保證文句なしに修繕 カー七弗五十仙レヂオ八弗五十仙、御届します
三十二ボルト・ヘヴィーデユーチ 船舶及燈火用バトリー百二十八弗 武ケ年保證 諸君の古いバトリーを相當の値段にて引受ます 販賣店又は電話にて御照會下さい
晩市メイン街及第十七街角
エキセルバタリ 電話フェヤモント一八六二

御引立に依り爽隘を感ずる事になり今回ウエアメシナリ跡に移轉しました之迄以上の持品と大きな工場にて御滿足に御用命に應じます
晩市グラムビル島電話シ七四四二
元ウエアメシナリー跡
メシナリー サプライ會社
Machinery Supply Co. Ltd.

八馬力 ベンシッド インヂン
取捨自由のワタージャケット
ガスリン及オイルの消費に大なる節約が出來ます
ツローリングに適當な スロースピード ステブスト
ステウストン メシンショップ
電話五九
Steveston Machine Shop

窓、窓杵戸網戸 等製作販賣及グレヂング
マーボール七十七街及(ドソン街 晩香坂(電マーボール六一)
サッシ エンド ドア會社
Vancouver Sash & Door o.

スプリング各種製作、ツラック用 オバーロードスプリング連結車自動車機關車用等常に用意して修繕は迅速で完全 晩市シーモア街一一三五
電話ドグ五六一一
マクアリスタースプリング會社
McAllister Spring Co.

スター 活動寫眞舘は日本人の方々を歡迎します
最上なる活動寫眞を每日御覽に入れます
メイン街 三三二〇
スター劇場
大人 十仙
小人 五仙

御家族の保護を 責任感一の際の財產管理を吾々に御委せ下さればお滿足にいたします 遺言狀作製には無料で勸告いたします
晩市シーモア街四五六
プルデンシアル 信託會社
Prudential Trust Co.

魚肉及各種肉類 日本人諸君との取引を歡迎します
晩市メイン街三三五
シーポート魚肉店
Seaport Fish Co.

五弗五十仙宛より以上に 各五ギャロンのアイスクリームから儲かります 費用を節約して儲けを增加するには
晩市リチヤード街一〇一九
ゼネラル レフリヂベーション商會
電話ドグラス二六二
General Refrigeration Co.

テーラー結氷機 完備せる結氷裝置と卓越せるアイスクリーム製造機

クロストカーの窓硝子、カーペット、シートカバー等の取替修繕見積りは何時でも喜んで致します
ハウ街一四二〇電話シ五一三八
ルートトップ オートトップ會社
Roote's Auto Top Co.

ブレード ケーキ及パイ類總て電氣でベーキする吾々の品は油や石炭やガスでするやうに厄な香ひはありません
晩市西(スタングス街一八七圖書館前)
Craig Bake Shop, Ltd.

火災、自動車、海上保險 世界に於て最も基礎の强固なる會社であります
晚市西(ベンダー街五二二)
電話シーモア六五九〇
Vancouver Insurance and Vessel Agency, Ltd.

船には 獨特の百ケ年以上名聲を博して居る
スコシア ペーント
電話で最寄販賣店に御尋ね下さい
電話シー九八六

より良きケーキを造るには キャンデー ビール を御使用下さい香味に於て一頭地を拔いて居ります
晩市ウイリアム ロビンソン
William Robinson Ltd.
ロビンソン

亞鉛板 タンク スカイライト、屋根張り製缶 隨其外船仕事
(ヅ街一二七電話ドグ一六〇一)
ジョンソン リー板金工場
Johnson Lee Sheet Metal Works

諸種皮帶修繕 總ての皮帶 ベルトセメント防水皮セメント パラタセメント
晩市東(スタングス街五四〇)
電話ハイランド四八四〇
Cruickshank Bros Belting Co.

自動車 フエンダー修繕、車体仕事 デユコーフイニッシン、バニシング、サイドカーテン其他附屬品一切 リチヤード街一二五〇電シー壹壹四三
晩香坂オートクラフト會社
Vancouver Autocrafts Ltd.

預金は 七歩保證利子附
晩市シーモア街五二五
ヨークシヤビルデング
電話シーモア七二九八
Prudential Saving and Loan Association
102-103 Yorkshire Bldg.

Coyle MADE IN B.C. BATTERIES
FACTORY 1481 VENABLES ST. VANCOUVER B.C.

李芳生齒科醫院
Lee Fong
100 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
晩市東ベンダー街一〇〇 即大觀旅舘一〇三號室
電話シー一八五二

齒科全科 最も廉價に精巧に常に日本人諸君を歡迎して特別入念に致します

ボートに 自動車に レヂオに 何時バタリーの御

弊社は棺、柩車、自動車を完備し死骸を調整し親切丁寧に火葬の御用に應じます
百十弗、百二十五弗、百三十五弗 百五十弗、百六十五弗、百七十五弗 百八十五弗、二百弗、二百二十五弗
右は當社の手數料、火葬料(柩ベース及自動車)及客自動車一臺無料 其他の自動車は自費
特に日本人には大勉强いたします
東(スタングス街壹弐參五
ベル葬儀社
電話バイランド一五
Bell Funeral Parlor

葬儀一式 最も叙備完全にして日本人諸君には特に親切に取扱ひます
晩市メーン街六一二 葬儀社
エドワード
Edward Funeral Directors
電話ダグ五四五八 ヴュー六〇八

N.Y.K. 1404 Fourth Ave. Seattle Wash.

日本郵船美港出帆廣告 代理店 晩市 美市 B. W. greer & son Ltd. great Northern Railway

橫濱丸	入港	十一月二日	出帆十一月二日(晩餐後)
富山丸		十一月十六日	十一月十九日
三島丸		十一月三十日	
伊豫丸		十二月十四日	翌

一等滿載行一九五弗 半月行二〇五弗 晩市美港
一等滿載行百五十弗 和食五五弗 關汽船切符賣買
日本行三等洋食六五弗 常陸丸 富山丸 一等滿載行百十弗(符喰呈)
三島丸 二等
日本郵船會社シヤトル支店

切符取次店
晩市 中山製一 齒科醫院
商業 組合
井手洋 齒科醫院
大正堂 北村商會
水原代理 齒科醫院
ブリンスルパート 村田平次
美市 石田旅舘
大澤旅舘

ディゼル機械 極めて親切丁寧に取扱ひます
新西院第六街三六電話二四一
マーチドエンソン
D. Murchie and Son Ltd.

壁紙、ペーント類一切 船舶及家屋用壁店を御訪ね下さい 適當の品と使用法を說明致します
新西院コロンビア街六二六
ローヤルシテー裝飾會
Royal City Decorating Co., Ltd.

食料品一卸小賣 新西院フロント街五二五
新西院サブライ會社經營
電話一 デ・エンド・エム・キャッツ エンド キャッツー
五六四
Westminster Supply Co.

葬儀一式 極めて親切丁寧に取扱ひます
新西院第六街六六六
エンボー エルドエンソン
S. Bowell & Son

葬式一切 總て御取扱ひ致します
新西院コロンビヤ街六五九電四三
レキソール ドラッギスト ビユース店
Bew's Drug Store

レキゾール 製造所御客樣へ 入用中諸種藥品大特賣
新西院コロンビヤ街六五九電四三
レキソール ドラッギスト ビユース店
Bew's Drug Store

ラヂエーター の仕事なら何所製でも修繕掃除 氷結チューブ直し
晩市メーン街一七二一
ラヂエーター 修鍊所
Radiator Repair Shop

御試しめしを

自然の儘の香味を有するのは パシフイツク ミルクです

御訪問歡迎 何等の物束を受けずに最近の株式證を御利用下さい 最近の變化を記錄してゐます 全然無料
キヤツシレヂスター 新古賣買又は交換機械保證 修繕は丁寧廉價
晩市リチヤード街三〇八
キヤツシレヂスター 商會
電話シーモア三〇七四
支配人 イー シー ケー、マネー
International Financiers Ltd.

ディゼル機械 船の機械のボバーホールは皆々に任して下さい 氷年の經驗によつて必ず御滿足にいたします 殊にワシントンエスタップ、アトラスインペリアルには特別の技術をもつて居ります 其外總てのガス機械及ウインチ修繕
晩市西ジョージヤ街一六八一
リツバー製作所
電話ドグラス三三六九
Ripper Manufacturing Co.

諸種製材 御入用の節は日本人販賣人山崎又は傳に御直談下さい
新西院
モハーク製材所
Mohawk Lumber Co. Ltd.
New Westminster, B. C.

オートメタル ウオクス インジンボデー フエンダー、トップ及被裝仕事の外は一切致します
新西院入街ビクトリア街角
スペリアオートメタルウオークス
電話一九三三自宅一一五〇ソイ
Superior Auto Metal Works

保險付さなだ虫取り藥

◇條虫驅除藥 五弗

さなだ虫が体内に發生したのを其まゝにして置くと身体衰弱して餘病を引き起しますから一時も早く除去せねばなりません
條虫驅除藥を飲めば最も手輕く然も完全に取る事が出來ます

◇喘息病者は今が峠……

……速く用心すれば此冬は苦痛知らず

之から寒さに向ひますと喘息は無遠慮に何時襲つて來るか知れません 激しい發作が起つて息苦しくて堪らぬ場合「喘息エキス」を一匙ホン湯に溶いて飲みますと不思議に大風が風いた樣にケロリと鎭まり、又發作の前兆ある時に服用すれば完全に其苦しみから逃れる事が出來ます

喘息エキス(三十回分 二弗五十仙 六十回分 四弗八十仙)

◇視力增進『エモヂン』

エモヂンの原藥は支那の奥地、龍門附近に產する支那特有の植物の精粹で數千年の昔より腦及び視力の貴藥として珍重されて居ります

▽……老眼も若返り、近眼衰視も視力恢復、頭腦が明晰、精力を增進し、不眠症にも妙効

晩市パウエル街參參壹

内外藥品化粧品卸小賣
最高級セーファー万年筆エーゼント
新見商會
電話ダグラス參壹壹貳

ヂーラグ式新會社

シエボレー オールト スモビル ツラックタィヤー 附屬品一切

新西院コロンビヤ街四三〇 ベグビー街一三 ジエムス・エンド・マクラハン 電話三〇二一 一七〇 郵函三四〇

James & McClughan

シヤトル市 NPホテル
306—6th Ave., So. Seattle, Wash.
停車場前通東へ二丁 左側六階建

家庭欄

土佐名物の闘犬は仔犬でも百圓

三役ごころが千圓

飼料は牛肉よりも魚肉がよい

土佐名物闘犬會は土佐産正闘犬會の主催で十月四日から三日間鏡川原で催され猛闘犬會後による優勝旅入本、渡し切り優勝十本をめあてに猛烈な戦ひが演ぜられたが名物闘犬も今ではすつかり土佐犬と駆逐せられる、土佐犬を原に

せんとして來た、杵屋佐吉師匠も歐洲から歸朝するや長唄界に革命を招來せんと新しい試みを計畫してゐる京都北柳界でも漸くこの傾向が擡頭して來た先斗町遊廓でもこの時代の趨勢に眼醒め現在の賑川踊がやがては衰微するであらうことを豫想して何かこれに代るもので將來永く先斗町の

生命

を保つものをと廓内の姐さん株や後輩連中が頭を捻つた揚句仙の遊廓に先駆して「廓内でレヴイウ團を組織しようちやないへんか……」ということになりアツソビリタ舞踊研究所の石井行康氏を教師として同廓少女連を總動員して去る一月以來練習してゐたがやつと完全なものとなり「先斗町少女舞踊團」の組織が成つたのでいよ〳〵十月十日から十四日まで五日間同廓歌舞練場で第一回公演をやつた

◆爭へぬ時勢の力

◇……學校でお芝居

學校學生各團體からなる仙仁會では十月十九日午後一時から秋季大會を開くが餘興には學校演藝堂で前例のない演劇を上演することになつた、何しろ、宮さまを初め御來臨中の若宮さま方も御參觀遊ばさるゝことゝて出しものについて演藝協會の結果、東京市内に開演中の歌舞伎座の「一谷嫩軍記」を選定、中井の熊谷、久松の敦盛夫人、島田の保典少將で上演するが、姑のやかましい學校劇場で堂々芝居をやるなど昔はれぬ時代の力であらう

◇……闘犬時代となつたわけで今日では昔からの純粋の土佐犬は一つもなくなつた、この土佐犬は非常に猛烈であるが體が小さいのと鳴き聲を出すことで闘犬界では餘りよくないといふので洋犬との交配が思ひつかれブルドッグ種と土佐犬を交配し新種をつくつたが忽ち改良闘犬時代となつたわけで

大藏省あてに藝妓が寄附金

國債償還用にと

十月十一日大藏省の富田理財局長のところへ女文字のなまめかしい手紙が舞ひ込んだ、身に覺えのない局長ハテナと思つて封を切つて見ると「日本には六十億の借金があるさうですが、借金に苦しめられてゐる私達には身につまされて大藏省樣がお氣の毒でなりません同封の十五圓は私達の貯金をさげたほんの志しですがどうぞお國の借金返しにお使ひ下さいませ、熱海藝妓有志十四名」とあつたので富田君大いに感激「おい、この人達の名前を調べてくれ、これから大藏省の寄合は熱海と決めた！」

◆花柳界にもレヴイウ團

鴨川踊の衰微を考へて

京都祇園にフヂオの音が流れ總妓たちの玉蘭色の口唇からは波浮の港や東京行進曲が飛び出し三味の音はジャズを奏でしなやかな座敷振はヤールストンに變る世の中となつた、藝妓衆も昔そのまゝのお座敷勤めではさつぱり眼目となり時勢は兎みなく移り變る、日本の踊りと三味線樂は漸次滅亡」

◇……學校でお芝居

學校學生各團體からなる仙仁會では十月十九日午後一時から秋季大會を開くが餘興には學校演藝堂で前例のない演劇を上演することになつた、何しろ、宮さまを初め御來臨中の若宮さま方も御參觀遊ばさるゝことゝて出しものについて演藝協會の結果、東京市内に開演中の歌舞伎座の「一谷嫩軍記」を選定、中井の熊谷、久松の敦盛夫人、島田の保典少將で上演するが、姑のやかましい學校劇場で堂々芝居をやるなど昔はれぬ時代の力であらう

◇……闘犬時代となつたわけで今日では昔からの純粋の土佐犬は一つもなくなつた、この土佐犬は非常に猛烈であるが體が小さいのと鳴き聲を出すことで闘犬界では餘りよくないといふので洋犬との交配が思ひつかれブルドッグ種と土佐犬を交配し新種をつくつたが忽ち改良闘犬時代となつたわけで

珍宗教ダゴポツポ

九州に本山を建てる

遍路の旅センニンメエが

そろ〳〵始まる

福岡縣三池、山川、柳川の山間部から熊本縣玉名郡山間部にかけて一大勢力を持つ宗教ダゴ、ポツポは、從來各部落を中心に集會所をもてゐたが、これを統一する本山式の教會堂を建設することゝなり、その位置はこの一帶の中心をなす福岡ど熊本の兩縣境に内定した模樣である

◇

この宗教の起源はよくわからないが、本宮山中にある山窩部落の宗教から流れ出たものではないかといはれてゐる、ダゴ、ポツポは眞言宗と實理教とを折衷した宗教で、ダゴは方言團子、ポツポは汗の出る形容から來たらしい、布教師は各所に設ける御籠堂で御籠り祈禱や、苦行を定期的に行ひ團の人々から崇拜されてゐる

◇

ところがこの宗團の人々はその筋の目を怖れて祭事などは殆ど行はず、時々民家を利用して十人十五人づゝのグループを作つて集會し深夜祭事を執行する、秋の收穫時前には眞言宗の人々ともにセンニンメエ（千人前かを組織して遍路に出て各所で同宗團の人々の家に一緒に泊り歡待をうける、昨今そろ〳〵練だしてゐる

◇

この宗團の人々は絶對に他との交渉を斷つて結婚は必ず同宗團同士の間において結ばれるといふ有樣である

御歸朝の御衣裳と毛織物のお土産

オバコートの特價

日本人向特別仕立　ダークグレー色　純毛

定價　二十二弗を　十六弗八十五仙

英國製純毛　レーンコート　フォン色

キヤバデン地　正價　二十二弗五十仙を　十八弗九十五仙

毛織物（英國より直輸入）

△毛布、男女用スエタコート

△アンダウエア（赤袖口、スタンフィルド、ペンマンス）

純毛マキノコート

靴下、毛糸

イタリー製紳士用ハット

スタイル各種

二弗九十五仙

其他　四弗四十五仙　六弗五十仙　九弗五十仙の各種

其他防水用ソフトテンシヤツ、テン雨合羽、ラバーコート等豐富に取揃つて御座います

晩市パウエル街二二九

松宮雜貨店

ラヂオ

スコット世界記錄シールドグリツト九及十及はスコットシムホニー四之等皆世界的遠距離記錄を保持してゐます　ハマーランド、ハイキユセット　ロパーツ

御來訪の上われ〳〵の實驗を御一覽下さい

晩市ダービス街九〇六

エス、エム、ラヂオ店

電話シーモア一六三三

S. M. Radio Store

健康な體は全身の活力に因る

健康な體の調節は消化力に因る

眼科及腦病專門

晩市西へースチングス街二三三

ノーマン・ヂ・カル

Norman G. Cull

晩香坡ナリワック通び

荷物自動車

晩市發午前四時入時ナリワック着

午後一時發同午後ナリワック着

最低價　二百斤まで　五十仙

スーマスプレーリ行　ナリワック行

ミツシヨン行　毎日　七十五仙

拾荷を無料で致します

晩市ウター街三二電シー三〇八〇

晩香坡　チルワック運送會社

夜間マーポール四七六

クロムハウト

ディーゼル機械据付及船舶用九馬力以上

晩市ハウ街五二〇

スコット、フオスター商會

Scott, Foster & Co.

諸機械仕事（ビーヂユー機械）

新古荒斯ドラッグ鋸其外修繕一切

十五ケ年の經驗を以て御滿足保證

晩市西一街一四〇電フエ二五〇四

コロンビヤ鐵工場

Columbia Iron Works

化學的安い修繕料でより好く迅速に

男半靴一弗ヒール五十仙

女半靴七十五仙、ヒール二十五仙

御古靴の製買交換

東へスチングス街一九一

フレザー靴修繕工場

Fraser Shoe Repair Co.

キヤンバス袋

販賣者大工ン其他キヤンバス製品一切ラバー靴及附具類

晩市ウター街五四電話シ四五四一

エチ・エム・ニユゼント會社

H. M. Nugent & Co.

害虫

庭内店内のウルサキ虫類及農園の害虫は吾等は完全に絶滅します其外消毒は卓越專門の方法により御用命に應じます

ハウ街八五七電話ドグ五三六五

ガーランテーエクスターミネーチング會社

Guarantee Exterminating Co.

ラヂエター修繕

寒くなる前諸君の不完全なるラヂエターを我れ〳〵の所で修繕して下さい廉價に然も正確に致します

東カドバ街一三六電シー五七六〇

イーストエンド　ラヂエター會社

East End Radiator Shop

加州產日本米

正百斤入　五弗七十五仙

正五十斤入　二弗九十仙

炊きたての御飯は日本米にも劣らぬ風味と味ひとを持つて居ります

日本產すし米

松白米

正百斤入　八弗三十仙

正五十斤入　四弗二十仙

副食物が要らない程に齒當りのキシ〳〵した美味しいお米

古屋商店

西へステングス街四六

電話シーモア二九參參

男女着類一切

澁谷商店

バウエル街二七四‖二七八電話ドグ五五二五

金物類は一切大勉強

にて御用命に應じます何卒御引立を願ひます

渡邊金物店

晩香坡市バウエル街二三〇

電話ダグラス五五三六

貴金屬寶石類修繕

中村時計店

新四號市第八街三九

電話二四一九　店主　中村助次郎

晩香坡市バウエル街二八二

電話シーモア

四五三三

昭和倶樂部

事務所用電話ドグラス五五二三

電報

將石介自ら戰線指揮

【南京二十九日】中央國民黨の一團記者會に出席したる蔣介石は湖南軍閥の情形を報告し且つ二ケ月間に叛軍を剿滅すべき豫定である旨述べ新に湖北を攻略し南京に對し總司令に、閻錫山を副總司令に夫々任命し蔣自ら戰線の國民軍を指揮すべしとて直に總司令部に歸任した

軍縮會議全權に
若槻君は最も適任

貴族院議員海軍中將　坂本俊篤男談

今のところでは若槻全權としては若槻外相をのけては若槻君が一番適任だと思ふ、今回の全權は英米の脫退を前に控へて、難問題がわれかまつてゐるやうであるから殊に御苦勞である、若槻君は政治家であつて、海軍には多く關係を持たなかつたが、今までの經驗に鑑みて今度の會議は多く政治的に解決したいといふ點があるから、この點については若槻君は適任であると思ふ、この若槻君の首席に配するに軍政家の山梨海相をもつてしたいといふことは非常によい、當國としては七割を主張すると同時に、それが貫徹ならないやうにするといふことは、英米に對する折衝上刻々細目問題であると思ふ、しかし當國の七割に對する主張は英米も相當にのみこんでゐることであるから、彼等の間にも何とか妥協の途を講ずることを考へてゐるであらう、これを會議の招請狀によると政府の豫定數に關する問題並に各國が保有する所の潛水艦に對する政府の態度に關する問題の如きは會議の開かれる前に十分の準備がわいてくるやうに思ふ、しかし潛水艦の問題は英米に止まらず或ひは延いて巡洋艦の問題に擴いて來るやうになると、英米間の巡洋艦に對する協定問題にまで勿論影響を來す恐れがある、この點が會議の最も困難な點であると思ふ、而してこの問題は英國からの會議の招請狀によると、潛水艦の問題はなるたけ本會議の前にお互に諒解ありたいといふ意味を滿らしてゐるから、これを會議の面倒な問題はなるべく本會議を開く前において十分の諒解を遂げることが必要であると思ふ

領首相出發
先づウイニペッグへ

昨日返電が來た

街燈の費用
市が負擔せよとの主張

加奈陀首相キング氏は本日午前早刻にオタワ出發、西部への旅程に就いた、先づウイニペッグへ向ふのである、金曜夜に同市で演說するが之は自由黨將來の方針にも言及さるべく國中の注意を惹いて居る、今のところでは平原州で八回目のビー・シーで二回の演說と云ふことに爲つて居る

道路開設問題
キング首相を待つ

シャトル初め米國西部諸州の商會の代表者連はアラスカへ通ぜしむるハイウエーの問題で陳情すべくキング首相のヴイクトリヤ來着を待つて居る由

病院慰問の奏樂

晩香坡婦人隊第二十九大隊の樂隊は多年中に市内の諸病院の患者慰問の奏樂をすることに準備をした

知名纖山技師死去

過去三十年當州の纖業界で活動した知名の技師ロナルド・シー・キャンベル・ヂョンソン氏は當市アルバーニ街一三三七の邸宅で急病の爲に月曜日逝去した、アヂール公の從弟であり佛教に興味を持した人であつた、享年六十五

英國からの
農業移民數
來年は大いに殖へやう

來年度英國から加奈陀へ來る農業移民の數は大いに增加するであらうとオタワの移殖民省では豫期して居る、都市の人間で加奈陀へ農業移民として來るに先ち政府の農場で實修した連中のみでも數千人は來る筈であると云ふ、猶既に當國（移住した英人の妻子の渡來に就ては十七歲以下の子供は無料、妻は船賃十五弗と云ふ恩典は本年限りで期限滿了となるのである

全國
商業會議所
來年の大會開催地

モントリオルで會合したカナヂアン・チエンバー・オヴ・コンマースの幹部會は來年の大會をトロントで十月七日から九日まで三日間開催することに決定した

晩香坡の
失業者增加

晩香坡の失業者は態々べき割合で增加し救濟費も從つて增んで來たと市當局は發表した、本月九日から二十三日までに屆出た數七千八百十三名、昨年同期は四千七百四十八名で濟んだのである

藥店クラーク
上告を考慮

ミニマム・ウエーヂ法の適用範圍に入らずと判決された藥店クラーク側では當州のコート・オヴ・アッピールへ上告の件を考慮中である、上告するとせば判決の日から十四日以內に提起せねばならないのである

圖書館協會々合

ビー・シー圖書館協會は年度の大會を十二月三十日に新西院で開くことに決定

シー・ピー社長
委員に擧げらる

シー・ピー社長ビーチー氏は加奈陀オリンピック委員に擧げられた旨昨日オンタリオ州ハミルトンヤ

スクリーン便り

（聖林）スクリーンの高さを低くし横へすつと長くする新式の企ては最早實現の期に遲しフオックスが今では獨占の有樣である、フオックスは此爲の完成したグランヂユア・キャメラを四つ所有し後の十臺は六割方まで完成してゐる（聖林）雜誌リテラリー・ダイヂエストは映畫の本場へ讀者を殖やさうとして努力中である、同誌最近の讀號に載つた映畫關係の記事は

電報

豫算內示廢止に一致
政務官會議、首相に傳達

（東京二十九日）政務官會議は首相官邸で開催、小川大藏政務次官より山本農務相歿の經過に就き
大藏關係の各省と交涉由で本月終りか來月初旬には閣議に提出して得る見込み
と述べ、次で豫內示會廢止の件に關し先づ
「豫算を閣會期間に國民代表に內示するは憲政を紊亂するの弊あり、內示の必要はない、但し內示會は今後絕對廢止すべきである」と述べ之に對し各
の各政務次官も贊成し全部一致、此旨濱口首相に傳達し閣議の決定を待つことに決した

晚香坡の新建築狀況
九ケ月の成績は昨年同期以上

（東京二十九日）鐵道省では今後
鐵道省で現在使用して居る時計の數は約四五萬個
の多數に達し何れも外國製品であり一ケ年間には相當の多額に達するので今回日本製の時計で外國品に劣らぬ
正確なる品があればと今度一ケ月前に組織された同省內の國產奬勵
會に諮つた結果意見が一致したので東京に命じ日本製の嚴密なる
使用試驗を行つたところ全く前記外國製品に劣らぬことを確め得た
ので愈近く日本製品を用ひることになつた

一流大家が日本紹介
太平洋會議出席者に配布

（京都二十九日）太平洋問題調査會々議に出席の列國代表に對し日
本の各方面の一流の人々は其經歷をする所を論文に摘めたものを配
布した、執筆者及び論題は
▲經濟、新渡戶博士　▲科學、桑木博士　▲教育、吉田熊次博
士　▲法律、筑波博士　▲政治、吉野作造博士　▲文藝及び劇、獅
子博士　▲宗教、姉崎正治博士　▲社會生活、關戶龍氏　▲經濟及產業
井上準之助氏　▲移民、田邊尙雄氏　▲日本に於ける外國語の影響
市河三喜博士　▲佛教、金子馬治博士　▲交通郵便、長岡半太郎氏　▲外
國關係、信夫淳平博士　▲スポーツ、野口源三郎氏

太平洋會議と比律賓
（京都二十九日）太平洋會議は本日も引續き會議を始めたが來國と比
律賓代表のマキンモ・カロウ氏其他は比律賓獨
立問題をする所を論文に摘めたものを配布
この後議會で比律賓代表のマキンモ・カロウ氏其他は比律賓獨
立問題をする所を論文に摘めたものを配布
立問題をする所を論文に摘めたものを配布
立問題をする所を論文に摘めたものを配布

島の娘

(229)

ベサント作
黒岩涙香譯

大變な詐欺に

鮫の獵は、愈〻商人の前へ置かれた。甲商人は、自分の作つた鑑定番を乙商人の前に擴げ「是れだけの品が、悉くセイラン島の產だから驚くでは有りませんか」乙「本場セイランの品が、今でも、是れだけ一ケ所に揃つて有らうとは思ひも寄らぬ所でした。本場の品に紅の色が、特別に宜くて、金〻火の燃て居る樣に見ます」甲「取別此品は、前世紀の末より後世紀の初め頃に出た、第一號紅ですから前後に比が無いのです」乙「今では大抵の品が第三號紅で、第二號紅さへ稀で有るのに、第一號紅が此樣に澤山現れては、殆ど相場と狂はせますよ」商人は鑑定番に山りて色々に品評しつゝ、頃て乙商人が「では利益致します」と云ひ鮫の獵を開いた。

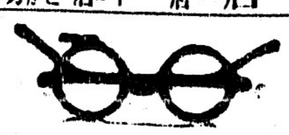
彼れは手に當つた一個を取出し一日見て怪訝な顏と爲り、直に戻らずを、鑑定番の上に擴げた。彼れの顏は忽ち曇り「是れは——」と云つたのみで後の言葉が出ぬ。最初鑑定した甲商人も、同時に顏色が土の如く變じた。

彼等は無言である。刺しがはで無言で喧嘩つゝ、頃て顏と顏と見合せた。

谷川は怪しみて「何うしたのです。其方がたは」甲商人は漸く聲を調へて「大變ですよ。是れは私の鑑定したのと全く品が違つて居ます」谷川「其樣な筈は有りません」「でも違つて居ます。貴方は大變な詐欺に掛りに成つたと思はれますが」乙商人も斷乎として「違うです。此間違ひの底には必ず大い詐欺が横はつて居るでせう」

谷川は呆て能くは合點が行かぬ「詐欺なぜい、何處にも詐欺の入つて來る隙間が有りません。貴方に鑑定を賴う後で。直に銀行へ預け、其後私が自分で、直接に銀行から出して來て、此金庫へ入れたまゝ、今まで納ツて有ツたのです。尤も其間に一たび、人に見せたことが有りますけれど、其れは五分か十分の間で、少しも私の目を離さず。而も其人は手にさへ觸ません。詰り申せば私より外に手を觸た人が無く、私の肌身を離れなんだと同に等です」谷川の心には毛ほどの疑ひも無い。

「イヤ何で有らうと、金〻品物が違つて居るから致し方が有りません」谷「何う違つて居ます」「何う違つて居るとて、金〻お話に成りません」乙商人は愕立たしげに「他の專門家を呼んでお見せ成さるが宜しいでせう。吾々は最う何にも申さずに手を引く外は有りません。何うしても大變な詐欺事件だ。前代未聞の恐ろしい大詐欺だ」と云つて早や立ち掛けた。其の容子が全く只事とは思はれぬ。



視力檢定
眼鏡調製

スタングス街記念塔前ドミニオン建物內二〇二
視力双門醫
ノックス・ハンプリー
平山滿
電話シーモア二一三〇

診察時間午前九時より午後六時まで

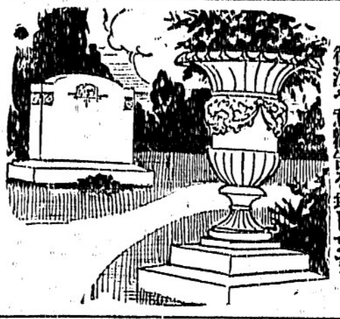
晚市アレキサンダー街六六二
富士洗濯所
電話ハイ九九

事業投資、抵當、保險、土地
西ベンダー街四一四
Gillespie, Hart & Todd, Ltd.
Victoria and Vancouver
電話シーモア九三八〇

見込ある古自動車
古自動車全部一月の仕舞大賣出し

左記三店に就き賣物御覽下さい
パラード街六一五
メルヴィル街一一三〇
グランヴィル街五三四五
夜間は電話シーモア九四〇

CLARK PARSONS BUCK LTD.



石塔墓石製作
何時もで御相談に應じて御注文や御勞を致します

販賣所晚市メーン街一一九六
電話ファヤモント八一〇
B. C. Monumental Works, Ltd.

御菓子
鈴木菓子店
書籍雜誌
電話シー二一七五

パウエル街三四五

石川
「イヤ何で有らうと、金〻品物が違つて居るから致し方が有りません」谷川の心には毛ほどの疑ひも無い。

御歸朝遊ばす方の
わ土產品　旅行用具　等凡て
何卒御用命の程を願上げます

スンデーボーデン
ミルク
清純滋養安全
必要な何れのミルクなりとも
甘味無　甘味

❖男物

	正價	特價
スエタコート極厚黑、フオン	八、七五	七、七五
同　黑、茶	六、二五	五、四五
同プールオバ極厚　黑、白	七、九五	六、九五
同　中厚　黑、ヘザー	四、四五	三、六五
スエコート仕事用綿降	三、二五	二、三五
ハツト　五弗九十五仙以下の品　全部二割引		
キヤツプ各種	一、六五	一、四五
ペンマン・アンダウエア(雉地色)	一枚　九五	一枚　七五
同　プレフワード	一枚　一、五〇	一枚　一、二五
スタンフイルドアンダウエア(三一〇〇)	一、七五	一、三五
アトランチツクアンダウエア(クリーム色)	一、九五	一、六五
純毛マキノコート	六、九五	五、四五
同カーキパンス　厚手	四、五〇	三、六五
木綿カーキパンス	一、六五	一、三五
純毛カーキオバシヤツ	三、一八五	二、六五
同　ブルー木綿オバシヤツ	一、七五	一、二五
カーキ木綿オバシヤツ　仕事用	一、三五	一、〇五
同カーラシヤツ　白、クリーム、ブルー	一、九五	一、四五
ネキタイ	一、二五	九五
同　皮ベルト　福廣お好の頭字入	七五	五〇
ラバベルト	一〇〇	七五
純毛靴下　サンデー用	二五	一九五
同(色物)及(黑赤カガト)	八五	一五五
靴下　厚手仕事用淡灰	四五、三足一、〇〇	三五、二足一、〇〇
同　白	六〇　二足一、〇〇	五〇　二足一、〇〇
サスペンダー(サンデー用)	一、〇〇	七五
同(仕事用)	七五	五五
ガータ	三五	二五
皮手袋　ソーミル用	一、六五	一、二五
同　布手袋　寄手省	三五	二五
七足一、〇〇〇	二〇	一五

❖婦人の部

	正價	特價
スエタコート　柄物色各種	六、五〇	五、四五
アンダシヤツ　半袖絹入	八五	六、二五
同　同	七五	五九
ブルマ　厚手(ビーヂ、ピンク、クリーム)	七九	五九
同　絹入中厚(同)	七五	五九
スターキン純毛絹交り色各種	八五	七〇
同　キヤシミヤ色各種	六五	五五
絹スターキン　同	九五	七五

❖ガールの部

スエタコート色各種	四〇—五〇—六五—七五	三、三五
アンダシヤツ半袖絹入	二割引	
ブルマ　厚手(ピンク、ピーチ、クリーム)	五〇　四二	
純毛スリーコワタサツクス	六五—七五—八五	二割引
ベビーショール	二、八五	二、三五
ベビーブランケツト厚手	一、二五	九五
ベビーアンダシヤツ	五〇	四〇
ラバパンス厚手	三九	二九
毛系　中細	一、〇〇	一、〇〇
フランネルシーツ最大	半斤一、一〇	一、九五
同　中形	二、四〇	二、一〇
同　小形	一、七五	一、三五
ベツドカバー　ダブル	四、七五	三、七五
同　スリーコワタ	三、七五	三、〇〇
シーツ　ダブル	一、九五	一、六〇
同　スリーコワタ	一、七五	一、四五
同　枕カバー	五〇　三枚一、〇〇	三五
白ネル　廿七吋幅	一ヤード一〇　五ヤード七五	三、三五　四ヤード一、〇〇
同　英ネル厚手三十五吋幅	一ヤード、九五	一、七五
モスドレース地	二、二五	一、三五
純毛ドレース地　五十四吋幅	半斤一、一〇	七五
脫脂綿　品質保證	二、四〇	二、一〇
日本タブレツト　百枚トヂ	一把、五〇	一冊二九
摩紙	二五	一五
フトン綿　一等品百目打	四五	三八
同　二等品同	三五	二九
三輪石鹼	三個入一箱、五〇	三五
トランク　サイズ卅六吋	一六、二五	一三、九五
皮スーツケース　サイズ廿四吋　黑、茶	一二、七五	九、九五

❖ボーイの部

プールオバスエタ中厚　黑、ブルー、フオン	二、九五	二、二五
ジヤケツ　色各種サイズ二〇　二二	一、五〇	一、一五
同　サイズ二四ヨリ二八	一、七五	一、三五
オバコート　五歲ヨリ十歲迄	六、七五	五、二五
同　黑金釦付　二、三歲ヨリ七歲迄	三、六五	二、七五
短パンス	一、二五	九五
アンダシヤツ	一、七五	一、三五
71印アンダウエア	一、三五	一、〇五
純毛ゴルフサツクス	二、四五	一、九五

其の他何品に依らず割引致します

地方の御方も何卒ごし〳〵御用命下さいませ
(但し特價品は送料を含み前金にて御願申ます)
必ず御滿足の品を御送り申ます

晚香坡市パウエル街三六九
電話　ダグラス　九八一

前川商店

❑冬物破格大賣出し

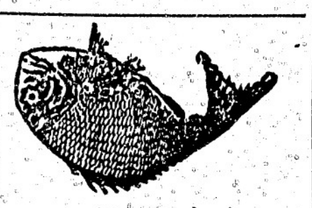
十月卅一日(木曜)より四日(月曜)迄四日間

日に增し寒さが加はつて參りました、そろ〳〵冬の御仕度を遊ばす時季で御座います、弊店では右の四日間大賣出しを催し

冬物一切大破格を以て御用に應じます

御歸朝遊ばす方の　わ土產品　旅行用具　等凡て
豊富に取揃へて居ます　何卒御用命の程を願上げます

純毛赤毛布　廿枚限り　拾斤　拾貳弗五拾仙



大工道具一切
秋山金物店
晚市パウエル街三六八
電話ダグ二三七

何時でも出張致します
寫眞——出張し專門
有門彌太郎
電話ハイ八七六エル
747 Cordova St. E., City

純良新鮮ミルク配達
晚市メーン街二〇〇
ローズバンク
デーリイ
篠末松
電話ダグラス五五三七

パウエル街二五八
小澤靴店
電話シー三七一一
住宅ハイ二五八六エキス

パウエル街三三八
加藤靴店
電話シー二六九
住宅　東カドバ街七九一
ハイ九二七エツキス

婦人子供帽子製造販賣
晚市東カドバ街三一一
友田帽子製造所
電話ダグラス四六二七エル

パウエル街三三五
鮮魚肉類野菜
薄利多賣、顧客本位
ユニオン魚肉店
電話ハイ三三六

パウエル街四五七
前川魚肉店
電話ドグ三八六
同　三八七
住宅ドグ四七八七アール

パウエル街三三三
こぼまか製造販賣
内外食料品一切
晚市パウエル街二〇五
岩本商店
電話ドグラス五五八〇

極上白味噌
清醬
糀
日日遊る新しいものに限ります
必ず御滿足申します
製造元
天野兄弟商會
晚市パウエル街貳番四番
電話ハイ五五二六エル

CALEDONIA WHISKY
$2.00 PINT
カーレドニア スコッチ ウイスキー

▼何んとも云へぬスムースネス
▼年月を經たる古酒としてのメロー リツチネス
▼カーレドニアのみが持つ芳醇さは上戸鑑識家の最上として賞玩せらるゝ所以です
バイント　貳弗

此廣告はビーシー州政府又は酒類管理局より掲載したのではありません

B.C. DISTILLERY CO. LTD.
NEW WESTMINSTER, B. C.

ABBEY'S
The Morning Health Salt

朝飲む一服は身体保健の圖でやります
(アベース・ソルト)

中にり
背と
みで
痛あす
頭の痛
特效みい
飲何れの藥店にもあり

フラックス
キルネット
最上等のスコットランド製
晚市ビーター街五〇〇(ペキンス)總物
クロフオードエンドスチユーワト

二時間違ひで
轉げ込んだ百四十万圓
正金銀行の預金
十年間爭つた長い訴訟の後に

武器購入資金として十年前當時露國陸軍少將ボヤキン氏の名義で橫濱正金銀行に預けられた百六萬圓、夫れに利子四十萬圓をめぐりボ氏の上官であつたセミヨノツ將軍から其の權利を繼承したといふ陸軍少佐木獵遞ぶよび鈴木大尉の兩氏から右金額に對し二個の裏書請求訴訟が起り十年間續れた揚句、去年大審院に於てすべく揃足しの手續について時日を費やすうちに、ロシヤ政府では之はボ氏個人のものでなく露國のものであるとなし之が取戻しの訴訟を續行中、宮岡恒次郎氏に委囑し同氏は本訴の確定前この金が押戻され四散しては目的は達せられぬので本訴に先だつて之を差押へて置くの必要を生じ之を差押ふべく兩辯護士から東京地方裁判所に右金額に對する假處分命令の下附を申請し漸く十月十一日右命令が出たので兩辯護士は午後三時半執達吏を連れて橫濱正金銀行東京支店に乘り込んだ、處がこの金は夫れより二時間前銀行では本氏に押戻しの手續を濟ましたことが判つた、ロシヤ政府側ではたつた二時間の差でこの大金を失ふので地團を踏んで口惜がつたとの事である、この押戻された百四十六萬圓は直にボ氏と木少佐及び其の他の關係者に分配されるものと見られてゐる

九州木留一（三）同町一五八大谷末藏（三）同人妻もよ（二）と判明したが、この三人の密航を周旋した同船の火夫井上太一（三）橫濱市中區柳町八元商船々員谷口奬太郎（三）の二人も直に檢擧された、密航者は何れも一人當り前金二百五十圓を取られ成功報酬として五百圓內外の約束で出帆の混雜にまぎれて乘り込んだものだが、女の密航は橫濱港では近來珍らしく、しかも美人のもよは船員の作業服に中折れ帽をかぶつて巧妙に男裝してゐた

名譽毀損代
金一錢
支拂へとの珍らしい判決

名古屋市外杁島町大橋健次郎外五名が同町實國寺代理住職孝橋信學を相手取つた名譽毀損々害賠償金一千圓請求事件は名古屋裁判所で係部中十一日「被告は原告に對し金一錢を支拂ふべし」といふ大岡裁判そつくりの判決言渡しがあつた、事件の經過は實國寺檀徒大橋外五名は京都本山が住職に任命した小島元亮を排斥し實國寺の門前に說敎所を設け自分らの推した原寬全を同所に迎へ實國寺檀徒の彈ひ、法要、供養その他一切を同說敎所でやつたので小島は逃げ出し次で京都本山は前記孝橋信學を代理住職に任命した結果、同住職は實國寺本堂ならび門前に大橋外五名の檀信徒を除名處分するといふ指示をしたので大橋らは其の指示を無視にとり說敎所を設けて名譽毀損慰謝金一千圓請求の訴訟を提起したもので、たとへ一錢でも被告が出せといはれたのは住職側の收入となつた譯である

キツス珍裁判
◇…玉から離婚訴訟

妻が夫以外の異性と散歩したりまた接吻をしたりする行爲は離婚の原因になるかどうか……といふ珍らしい事件につき最近東京控訴院井上裁判長は控訴人東京市淺草區阿部川町多井とき子、被告某人（同區松葉町多井清也（假名）に係る離婚請求事件につき「夫に對し重大なる侮辱を與へるものといふべく離婚の原因となすを得べきこと勿論なりとの理由でとき子に敗訴を言渡した

男裝して
女が密航
アフリカ丸の三人連れ

橫濱水上署では十月九日午後三時北氷シヤトルに向け出帆した商船アフリカ丸の船內捜査に當り同船の石炭庫に三名の密航者を發見した、右は愛媛縣宇和雜三瓶町七四

日本行に必ず
自轉車を

古新無稅商造無料で致します、今全盛時代の日本には自轉車に限ります英國直輸入品運轉容易にして地上に近く雜沓地の取扱も至極樂です

日本又は當地其他何れの地にも此のビーエスエーを彼見されるでしよう

それは自轉車として得らるゝ最優良品であります

此自轉車は他の追從し得ざる五十ケ年の永き保證の下に發賣して居ます

下記**ターメー自轉車店**で御買求めなさい　晚市メーン街壹壹貳電話ダグラス五五五九

ルル島農園地　又とない捨賣　ハイウエー近くにて便利の地　捨値千五百弗　掛込相談　晚市メーン街一一三五　電話シー一五一一夜ベビ三四エキス　MARKS BROS

バタリーゼネレタ　スウイチボード　サーチライト　モーター修繕外電氣仕事一式　晚市メーン街一一三五　電話シー一五一一夜ベビ三四エキス　MARKS BROS

總てのボート用　人力ポンプ、動力ポンプ製造　貸もいたします　晚市東カドバ街四〇　Pump & Power Ltd.

新しきラオックス　アルトラ　サンランプ　の發表を御待ち下さい　晚市西ペンダー街五〇八　電話シーモア四五九七　製造會社　Fox Manufacturing Co. Ltd.

齒科　晚市明院十有餘年の經驗にて最も精巧完全に然も他よりすつと安價に特に日本人の御客を歡迎します　齒科醫　雷夢熊　Dr. Lawie Moun Hong　80 Pender St. E. Vancouver, B. C.

各種コムパス　試驗調整修繕　晚市西カドバ街六〇〇　英國公認コムパス調整師　Captain Charles Eddie　電話シー四三五夜ド一八七九エル

保證**時計**　ロングヂンス、マーチス、タバンス、ゼネバ各種此世界最高級時計全部を揃へてる晚市唯一の店　Bower & Thomson, Ltd.　電話シーモア五一六三

モーター又は船舶機關の故障は心配いりません　當會社に御相談下さい　時間も費用もセーブ出來ます　晚市リチャード街一〇一七　電話ドグラス五二一〇〇　B. C. Simplex Piston Co.

◉スプリングの御用なら何事でも取外修繕取替等の設備を完備して他より割安に御用を務めます　ナ、イモ及晚市アルバタ街二番角　デンドツフスプリング商會　電話フエ五二一　Dendoff Springs Ltd.

グレゴリードエンリード　Gregory & Reid Paint Co.　117 Hastings St. E. Vancouver, B. C.

壁紙なれば先づ吾々に　**クヰツクエナメル**　は四時間で乾きます、壁に必要な物は揃てあります　晚市東（ステングス街一一七　電話シーモア四六三六

諸機械修繕　御注文に應じます　**漁船用具**　晚市アレキサンダー街三六九　アイデルアイオンウオークス　Ideal Iron Works, Ltd.

石炭及**燃料**は弊社からアルバータ堅炭得意コーク、ブリケット類　晚市インダストリアル街參參五　**サン燃料會社**　Sun Fuel Co.

Ford

一九二九年式新フオード　優美、堅牢、快速的　耐久能率、經濟理想力自動車　中古スペシヤル　アオード　廿五弗より九百弗　シエボレーコーチ三七五弗四五〇弗　五五〇弗　リンコルンセダン一千七百弗　ハドソン一千三百弗　新古衝共に懇切を　以て御用命に應ずべく御下命を願ひます　ストンハウスモーター商會　チヨーヂヤ街四一八　電話シーモア四三〇八　木販賣人　高自宅電話カールトン九二九アール

健康と力と生氣は　眞の體育の條養によつてのみ得らるゝ　吾等の最新の設備と敎師の周到の注意は短時日に健康を增し體力を養成す▲太り過ぎに惱む人は來れ▲元氣なき人は來れ▲健康を思ふ人は來れ　職業的舞臺經營者を特別敎授　婦人又は實業家の個人科もあり　晚市東ヘステングス街五六三　電話バイランド一〇一〇　The Canadian Institute of Physical Culture

死因の如何に拘らず死亡の際は金參千弗の保證を得らるゝ　協會に加入なさい　初年度掛金六弗會員は何れの國に居ても保護されます　晚市バンクーバーブロック四〇六　プロビデント**相互保護協會**　日本人部代理　**島成一**　自宅西第二街一六一八　電話ベービユ三三六一ワイ

信夫屋旅館　室內掃潔と食料低廉とを旨とし且つ丁寧に取扱申すべく候　バウエル街二三四　電話ドグラス四四五六アール　**佐久間太重**

日本郵船切符取次仕り候　**雜貨食料品**　**エキスプレス**　晚市バウエル街四五三　電話バイ四四九　**堀善商店**

御旅館　晚市ヒートレー街三六八　**寶崎惣太郎**　電話バイランド五九〇六エル

紙函◇**製造**は安價に　**折函**……に應じます　バウエル街七六九　電バイ四四四　**中尾紙函製造所**

洋服ドレス　仕立婦人子供　晚市メーン街二三三（山陽商會）　電話ダグ五六七　**牧野姉妹裁縫部**

バウエル街四三九　**九州屋旅館**　江島順藏　電話バイ三九八八エル

凡て專門家へ　**コールの御用なら**　**小宮に限る**　電話はシー八六三七オー　バウエル街九七番　コール販賣　タバコ果物　**小宮商店**

家具製造販賣　**大工**　仕事御用に應じますから宜しくお願申上ます　アレキサンダー街三四二　電話ダグ四七二二　**川出家具店**　バウエル街一三五五

新炭　マーコキ　ルー　パウエル薪炭會社　電話バイ三九一七　夜間バイ一四四四アール

▲助產婦案內

助產婦　**小林はまじ**　晚市東カドバ街八八一　電話バイランド三〇二四エル

助產婦　**高橋喜志子**　晚市プリンセス街二一五　ユレカルーム三階卅一號室　電話バイ三四九九エル　不在中はバイ一八八三

助產婦　**田邊よし子**　バウエル街二〇三三　電話ダグラス一六八

產助婦　**高田幾子**　東カドバ街八七三　電話バイ三〇二四ワイ

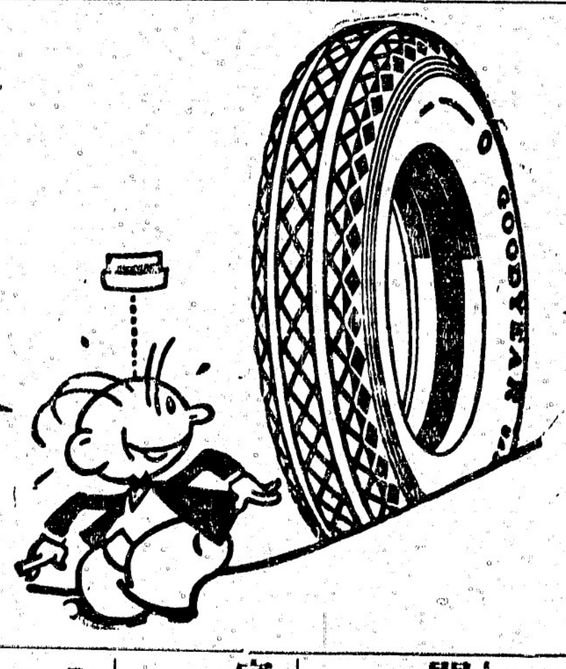
助產婦　**渡邊糸子**　バウエル街三九六ホテル　ウオールド一一三號室　電話ダグラス四六二九アール

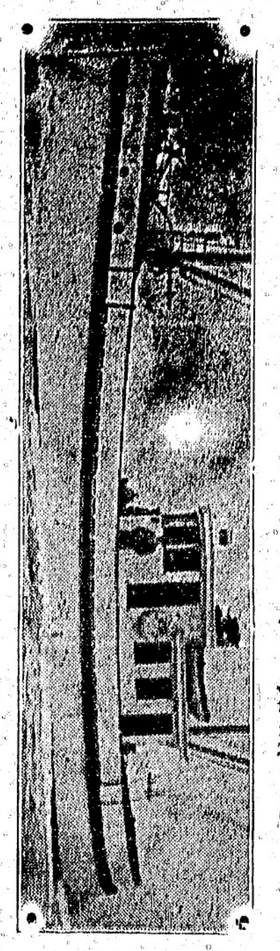
和洋**食料品雜器類**　スキーナ河ボートエントン　鄭國三一　**岸本商店**

迅速丁寧　バウエル街二三八　**尾本運送業**　電話ダグ五五三五　煙草、キヤンデー並に果物類

世評の高き　グツドイーヤタイヤ　**其他自動車附屬品一切**　大勉强で御用命に應じます

晚市アレキサンダー街ゴーア街角　電話ダグ二八九九　邦人唯一のグツドイヤータイヤ特約店　**日本オート**





九〇馬力ワシングトン、エステップダイゼル機關裝置　**常に信賴すべき充分なる力を有して居ります**　**ウエストコースト漁業會社**

此のワシングトン・エステップは一般に知られた通り安價且つ優良で永年の使用に堪ゆる有利のものであります　VANCOUVER MACHINERY DEPOT LTD.　詳細は何卒左記へ　晚濱坂市西第六街一一五五

新着品御案內

◉淺草海苔	並	二五仙	
◉同	上	三五仙	
◉干瓢根	一斤	三〇仙	
◉干油揚	一箱	五五仙	
◉トロロ昆布	一斤	三〇仙	
◉同		一五仙	
◉青板昆布	二打	一五仙	
◉昆布卷	一箱	一五仙	
◉割蒲鉾	二打	三五仙	
◉西野豆腐	一瓶	三五仙	
◉是ばしまつ			

和洋雜貨食料品　**東洋商業會社**　P.O. Box 46, Port Essington, B.C.　同支店　324 3rd Ave. Prince Rupert, B.C.　鄭國七拾六電話グリン五七八　主任**大橋松次郎**

香村商店　電話ダグラス九二二　299 Powell St.

和洋食料品一切　**運送業**　並に東カドバ街六二七　電話バイ五三〇八アール　**渡邊商店**

放射蒸熱電氣治療機販賣　並附屬品一切　在晚御購めの方には實地に使用法をお敎へ致し尙地方の方には手紙にて丁寧に敎へます　東京野一色電氣研究所　講習生**工藤十子**　東カドバ街六三三電バイ三三〇ワイ

家具及金物類一切　中古家具其外賣買　メーン街二三四電話ダグ一六三　指太陽家具店跡　今田商店　今田兵一、入澤善市

家具製造販賣　**大工**　仕事御用に應じます　宜しくお願申上ます　アレキサンダー街三四二　電話ダグ四七二二　**川出家具店**

新炭　マーリンウツド　コンパニー　電話バイ五六〇五　自宅バイ一六八一

關根旅館　晚市バウエル街六一〇　經營主　**關根なか**　電話バイ四四四六ワイ

時計修繕　如何なる時計をも正確に且つ安價にて御用命に應じます　メイン街二〇六　**山崎時計店**　電話シーモア六四二四

和洋食料品一切　**精米業**　**運送業**　搗つきも大勉强で致します　アレキサンダー街四七四　**酒井精米所**　電話バイランド四五三

組先　**傳來名灸**　男女諸病切　並に按摩按腹及骨つぎ筋違ひ　千住のカンの灸　ジヤクソン街參貳貳第一—二號室　指井上旅館　**鍾倉**　電話バイランド五四九

僅か十日で日本へ行かれる

CANADIAN PACIFIC STEAMSHIPS LIMITED

快速　横濱へ十日間で　神戸へ十一日間で　長崎へ十二日間で

巨船　エンプレス　カナダ　三一五〇〇噸　エンプレス　エシア　二五二〇〇噸　エンプレス　ルシア　二五四〇〇噸

安全　同れも太平洋上の巨船です　船の上を走る樣なとは本社船へ乘つて初めて知る事實です　少し位の時化（シケ）では少しも共感しません　殊に婦人小供の旅行に特に安全です

出帆　十月二日ルシア　十月廿三日エシア　**表**　十月七日カナダ

便利　三等の待遇は特に注意して居ります　船室は各船共中央部で清潔です　寢臺はスプリング付マットレスです　日本食の用意があります　各船共日本人が組んで居ります　沙市より同貨金で連絡切符差上ます　今回特に日本人コック二名を乘船致させました日本人の好樣には純日本食を差上ます

詳細は左記下記へ問合ひ下さい

加奈陀太平洋汽船會社

SETO MORE　Asiatic Passenger Agent　CANADIAN PACIFIC (Ocean Traffic)

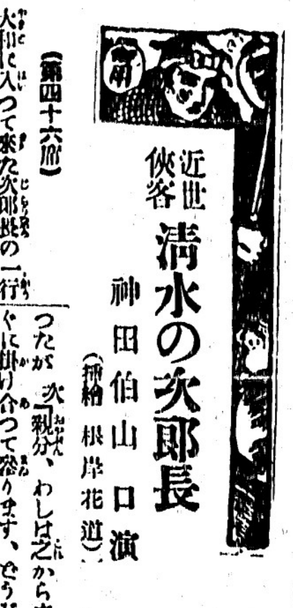
J. J. FORSTER　Steamship General Passenger Agent　Vancouver, B. C.

廣告の中心にせよ、之程も有利な廣告の方法でありますサインを取付ける事に依て此目的を達しられます注意を强調する、お客樣が貴所の名前を見、又は聞く時常に貴所の特別なサインを心に畫いてあなたの位置を思想します　晚市ターミナル街二五〇　ネオン・プロダクト・オヴ・ウエスターン・カナダ　電話シー五九五一　Neon Product of Western Canada, 250 Terminal Ave., City

村治し狩猟中の技術に就ては既に日本人各位御熟知の事に候　裏ベンター街九二電話シー三六二七　醫士　林弼臣　バウエル街四五三　堀善商店主　堀善彌

廣濟堂藥舖　醫士の醫術優良なることを江湖諸彥に御推薦申上げます　療を受けられんことを御勸め致します　雨森林藏

ステグストン　インペリアルキヤナリー　濱本榮吉　五十七才



近世俠客

清水の次郎長

神田伯山口演

(速記　根岸花道)

(第四十六回)

つたが　次「親分、わしは之から大和に入つて來た次郎長の一行は淸水の次郎長といふ者をたづねてこゝに厄介になつて居りましたが、スルト丁度三月の事でムいますが　次「半次郎親分、今日は三日で節句でムいますが此方の方では節句供養といふのは出來ないのですかね　半「イエやらねえ事はムいません、何ですよ、桃生山といふのがあつて大層賑はひますよ　次「さうですか、盆は來ませんか、　半「イエ、盆も來ない事はありませんが、桃生山には悪人がゐまして、その明神樣の祭禮をやらなければなか〳〵盆を來かせません　次「さうですか、いゝ所がムいませんか、祭禮をやつて一と儲け儲けやうではムいませんか、キット儲りませう　半「エ、それは儲る事はお話しにならねえはお儲るがね　次「ではわしが行つてその悪人に掛け合つて見ませう、　半「さうですか、それでは話して見ておくんなさい、イエなに私も一緒に行きませう」と之から次郎長は半次郎その他の子分と共に桃生山へ參りましたが三月の節句、明神さまに參詣するものは引きもきらず、女子供は申すに及ばず、親イさん媽アさんが財布を皆に引つかけてあとから〳〵山て來る、　次「之は大層な場所だ、こんな所でキツツケなけりやア御祭をする所はあるまい」と往來する人を眺めながら先づ一同と共に茶屋へ入つてムいますが、此中には何を入つてゐますかね　○「今はあいてゐますが何の御用でそれをお聞きなさるね　次「實は何でございます、此家を一寸手借致しまして明神樣のお賽錢を勘定致したいと思ひますが——」之を聞くとかの男が妙な顏をして次郎長の顏を見てゐたが、　○「妙な事を言ひなさる、明神樣のお賽錢の勘定は何もお前さん方にして貰はなくともわしがするからようございますよ　次「それは御尤も樣でございますが、それがその——　○「何がそのなんだね——ハヽア判つた、今日は參詣人も澤山あるから此所へ盆を——取かうと言ひなさるんだね　次「之はどうも恐れ入りました、お察しの通りでございます、如何でございませう、暫らく手間をする譯にはなりますまいか　○「それはお貸申さぬ次第もないがどうも　次「何でムいます、テラの所は手前の方から差出しますがどうぞ是非貸て頂きたいもので　○「宜しうムいます、相當の携代さへ拂ふならばお貸申しませう　次「左樣でムいますか、それは有難うムいます、それでは只今その手付として之だけ置いて參ります」と出したは二歩、男はそれを見て妙な顏をしてゐる。

都々逸

秋よ〳〵と、飛び立つ鳥に、親のこひしさ、知る夜明け

詩しうぐん　そば　並に丼物

多福

ダンレビー街一三五　電話シー四三五七

野一色　放射蒸熱電氣治療所　治療時間午前九時より午後五時迄　午後六時より同九時まで　晩市東カドバ街四一二　渡邊五郎右工門　電話ハイ一三七アール

御婦人御子供の冬の御支度は弊店で　輕くて溫いオバーコート　アンダ物　靴下　毛糸　切地類　全部品質に色やスタイル御好みの品を取揃へて居ります　晩市バッエル街三一四　みやこ商會　電話シーモア五七七五

新古家具類　新古ストーブ類　日本レコード　ガーデン道具一切揃てます　晩市東カドバ街一三八　竹内家具店　電話シーモア六〇九一　住宅ハイ三五四六エール

婦人子供服裁縫教授　仕立物はスタイルお好み次第御注文に應じます　バラード街五〇〇　辻鶴子　電話シーモア三九六六

石炭販賣　バッエル街二四九　電話シー四八四自宅ハイ一〇三三エル　鉱心堂内　伊吹運送社　御用でムいますか　次「エ、一寸

新着荷御案内

エモール錠　一弗三十仙

船車のよい、腦病感冒、胃病神經性等すべてムカツキ、ハキケに特効あり

ニンニク丸　一弗七十仙　四弗五十仙

四季を通じての保健藥

ノイラレチン丸　一弗七十仙　四弗五十仙

腦力精力體力最強成分

晩市バッエル街二四九

誠心堂

電話シーモア四八八四

魚肉類　青物類　カマボコ　和洋食料品　バッエル街二六二　田中六彌　電話ドグラス五五四三

Star Tailors　晩市東ヘステングス街四四一　スター洋服店　相星　電話ハイ三四七

三山　かまぼこ製造卸し小賣　電話シーモア三一六四　ゴーア街一二四アレー　124 Gore Ave. (Rear) Vancouver, B.C.

新柄切地が澤山參りました　何時でもお間に合せます　値段格安品質優良　流行スタイルなら當店に限る　晩市ゴーア街二〇三　電話シー二七三　井上洋服店

謹啓　秋冷之候貴家御一同益々御壯榮之段大賀の至りに存じます　扨今度兵頭事務員儀貴地方出張中は一方ならざる御厚情に預り難有深く御禮申上げます　猶今後共倍蓄の御愛顧を給はらむ事を偏に御願ひ申します　十月十五日　中野保險事務所　地方各位

和洋雜貨食料品　ニューウエストミンスター市コロンビア街八三七、八三九　西口商店　電話一一六一　自宅九〇九エキス

和洋雜貨食料品　日用品一切　ポートエンシントン郵區二七　龜田商店　P. O. Box 27, Port Essington, B. C.

筋肉神經胃腸病專門　其の他諸病に御苦しみの方に持に急告致します　東京電療講習所得業　電療士　澤渡吉雄　バッエル街三二六　キングルーム十二號室　電話シーモア八三三〇エル

晩市バッエル街三四四　前石炭運送　川販賣　電話シー二二四〇

鳥類卵　豆腐類　種々御注文に應じます　晩市ゴーア街二一六　宮崎豆腐店　電話ドグラス四六七三エル

スタイルがよくて値段が安い　御婦人と御子供衆の洋服は是非とも　寺西婦人子供洋服店　バッエル四三三電ハイ四五三エル

御旅館　ヒートレー街參〇五　井上倉次郎　電話ハイ二五一七エル

法廷に於ける通辯　西第八街七四五　永尾唯一　電話フェア貳八六貳ワイ

裁縫教授　(ムスリッチング)　御仕立物致します　電話ハイランド四一二四　東カドバ街四一六　熊谷みつ子

御旅館　各室スチームヒーター及湯水完備　プリンスルパート郵區七五　電話六五九　持田旅館

シールコープグロサリー　此度横濱正金銀行と特約當地コンマース銀行を通じ無手數料日本送金　日本行各汽船キップ取扱

高等　南京料理　日本人諸君の御來店を歡迎仕候　新北京　バッエル街二三七　電話シーモア五七七四

同支店　バッエル街二五二　電話シーモア三五一七

新古買賣及金物類　東カドバ街一五七　森山家具店　電話シー三七七二　自宅ハイ五八七エル

長崎名物チャンポン　なべ燒うどん及麵類一式　ばら壽司　バッエル街三九一　電話ドグラス四七八八アール　加藤豊太郎

愈々寒さの御支度時期となりました　日本人向特別仕立　御婦人オバコート　毛革付ショールカラー　外最新二型　絹ビロード　模樣織込ビロード類　貳拾七弗五拾仙より　四拾六弗五拾仙迄　(ラシヤ地)黒、ネビーブルー及茶色等　貳拾參弗五拾仙より　參拾四弗迄　ブロードクロース、ブローワ類　其他ドレス、ハツト、切地衣類一切　晩市バッエル街三一八　東山商會　電話ドグラス五五四九

諸種自轉車　モーターサイクル　及び附屬品販賣　ミツシヨン晩市間定期運送　加奈陀サン生命保險

御旅館　野一色放射蒸熱電氣治療所　米加一手販賣所　美府チャザム街六三六郵區　電氣治療所　石田旅館　636 Chatham St.

鶴龜印白味噌　飛切特等特約一手販賣　晩市バッエル街三三七　蛭崎商店　電話ドーグラス九九一

御旅館　ダウクトリヤ市フオスガード街八一〇　郵區一三三一一　電話九六四　大澤ナト　大澤タ一　大澤旅館　820 Fisgard St, Victoria, B.C.

すき燒と御座敷天ぷら　アレキサンダー街三六二　吉野食堂　電話シーモア五四七七

御料理仕出し　電話ドグ二六四九　鶴の家　中川つる

すし丼物一切　バッエル街四四一　林家　電話ハイ一九九

御料理　バッエル街二六六　兒太樓　電話シーモア六〇五三　住宅ドグラス四六六九アール　兒太郎

御料理　バッエル街二五〇　天狗　出前致します　電話シー三五三八

うどん、そばめし　丼物一切、御手輕料理　メーン街二〇六　彌生　電話ダグ五五六一

おめし手輕料理　ゴーア街二一五ヤマタキシー南側　○万　電話ジー四三九八　バッエル街二六四

メーン街二三九　音羽亭　電話シーモア八九五

ゴーア街一三〇　樂々　電話ダグ二七〇六

倉庫飼料並にすし　バッエル街二一九　千鳥　電話ドグ五五七八　鍋田玉子

廣島名物かき料理　麥飯ころろ　バッエル街三四七　電話シー三〇九　かきおこ　御料理

めし丼物一切　朝六時より　千成　ゴーア街一二八　電話シー二九六一

榮樂　電話シーモア六〇五三

C. N. S. Co, LTD　晩香坡　日加運會社　電話839ダグラス

△日本行きの好時期となりました　△再渡船手續と船切符は當社に御申越し下さい　△子供方の田生證は再渡航に必要です　△汽船發着表、再渡航手續申込用紙差上ます　大阪行日、東京行日、三ケ月前　金四弗廿五仙

△貨物運賃　△日本行船切符販賣　△一日本行船切符取次　△二人員供給—鐵道山林　△三諸般請負及請負仲介　△四各種保險代理

337 Gore Ave, Vancouver, B. C.

美食家各位はたしかに滿足さるゝ　南京御料理仕出し　東京酒樓　晩香坡市バッエル街三五八

▲材料精選▲應接上品▲新たに修繕▲創業十ケ年以上　最近一流の料理人支那より來晩致しました事を御披露申上ます　私の店は他の支那料理店とは何等の關係なき事を御得意さまに御斷り申上げます　電話ダーグラス八四七—三三六五オー

Canada